

Письма в редакцию

Редакцией журнала «Интернациональная литература» получены письма от Ромэн Роллана, Лиона Фейхтвангера, Томаса Манна, Луи Гийу, Оскар Мариа Графа, Роберта Бриффолта и Сильвии Таунсенд Уорнер.

★

Ромэн Роллан в своем письме сообщает свое мнение о ряде произведений советских писателей, опубликованных в английском и французском изданиях «Интернациональной литературы». Приводим эту часть письма великого французского писателя:

«Я с радостью отметил в рассказах и отрывках, напечатанных в ваших предыдущих номерах, а именно в произведениях Курочкина и Вишневского (речь идет о произведениях Курочкина «Мои товарищи» и Вс. Вишневского «Мы, русский народ» — (*Ред.*) новый тон в современной советской литературе — тон радостного героизма, непобедимого оптимизма. Это искусство еще несколько молодое, еще немного незрелое, не без некоторой угловатости. Но ценность его в радостном порыве мужественной молодости. Это напоминает веселый дух персонажей Дюма-отца и эпический тон Виктора Гюго в его романе «93-й год».

Мне также очень понравился сдержанный и волнующий рассказ Ю-Ши «Мать». Само собой, я восхищаюсь мощным и уверенным искусством Эренбурга («Итальянцы»).

Недостаток времени не позволяет мне писать вам об идеологических проблемах, разрабатываемых в вашем журнале, но я с интересом прочитал очерк Катаняна о Маяковском и статью Перцова «О героических характерах гражданской войны», которая соответствует моему собственному мнению».

★

Лион Фейхтвангер в своем письме сообщает о большом впечатлении, которое произвела на него поэма-фильм Всеволода Вишневского «Мы, русский народ», перевод которой был опубликован в иностранных изданиях «Интернациональной литературы». «Произведение Вишневского — пишет Фейхтвангер, — я прочел с величайшим интересом. Передайте ему от моего имени, что созданное им понятие «оптимистической трагедии» будет играть значительную роль и в моем новом романе»

★

Томас Манн сообщает, что он продолжает работать над повестью из жизни Гете под на-

званием «Лотта в Веймаре». В настоящее время он вынужден, однако, эту работу прервать, ввиду предпринимаемого им длительного путешествия. Повесть эту он думает закончить осенью этого года.

В своем письме Томас Манн сообщает также, что он послал редакции «И. Л.» свою новую книгу «Феликс Крул». Это значительно расширенное и переработанное переиздание одного из старых произведений писателя.

★

Французский писатель Луи Гийу, автор переведенной на русский язык книги «Черная кровь», рассказывает о своей работе над новой книгой:

«Моя работа в самом разгаре. Книга уже далеко продвинулась вперед и, по моему мнению, она будет значительней «Черной крови». Эта книга задумана мною, как своего рода продолжение «Черной крови». Мой новый роман охватывает период от черноморского восстания французских моряков до нынешней войны в Испании. Мне необходим большой документальный материал об Одессе периода черноморского восстания.

В первой части этого романа будет снова фигурировать один из персонажей «Черной крови» — сын инспектора Бурсье, который в период восстания французских матросов должен, по моему замыслу, находиться в Одессе».

★

Оскар Мариа Граф подробно рассказывает в письме о своей текущей творческой работе. «Недавно — пишет он — я написал большую автобиографическую повесть; до сих пор из нее опубликован лишь небольшой отрывок.

Уже несколько недель я с утра до позднего вечера работаю над своей самой большой и, надеюсь, самой важной книгой, «Жизнь моей матери». Мною уже закончено шесть глав. Еще в 1934 году во время моего пребывания в Тбилиси я принял решение о создании этого произведения. Оно потребует не менее года напряженной работы. Это произведение будет в трех томах, и примерно из 1 000 страниц. Можете себе представить, как трудно овладеть всем необходимым материалом. Большая трудность кроется в том, что в книгу должен быть включен ряд фактов автобиографического порядка, я хочу обрисовать в книге не только жизнь моей матери, но и жизнь

многих «маленьких людей» и крестьян моей родины на протяжении целого столетия. Предсказывать результаты, конечно, трудно, но уверенность, с которой я работаю, говорит мне, что я на правильном пути».

В заключение Граф указывает на многочисленные трудности, мешающие творческой работе и вытекающие из «неопределенности и неустойчивости положения писателя-эмигранта».

★

Английский писатель Роберт Бриффолт пишет: «Получил номер английского издания «Интернациональной Литературы». Особый интерес вызвали у меня произведения Вишневского и статья о Маяковском.

Моя новая книга «Европа в преддверии ада» недавно вышла в Америке, где она была опубликована полностью. Из английского же издания изъята вся политическая часть. Книга эта написана с революционной точки зрения («Европа» была лишь введением к ней) и вызвала бурю негодования, но тем не менее, как я отмечаю с удовольствием, книга популярна. Определенное место в ней отведено гражданской войне в России... Когда я пи-

щу Вам, что СССР — мое подлинное духовное отечество, то это истинная правда, а не пустая фраза».

★

Английская писательница Сильвия Таунсенд Уорнер пишет в редакцию «Интернациональной литературы»:

«Благодарю за присылку юбилейного номера «Интернациональной литературы». Какой счастливой и гордой почувствовала я себя, увидев, что в нем уделено место и моим искренним приветствиям Советскому Союзу».

Касаюсь своей текущей работы С. Т. Уорнер пишет:

«Я работаю над новым романом под названием «После смерти Дон-Хуана». Действие его разворачивается в Испании в последние годы XVIII столетия. Цель моя — показать противоречия между тремя факторами испанской жизни того времени — реакционными силами, «либеральными» новаторами и народными массами. Как видите, идея, заложенная в основе этой темы, может быть перенесена и на Испанию наших дней».